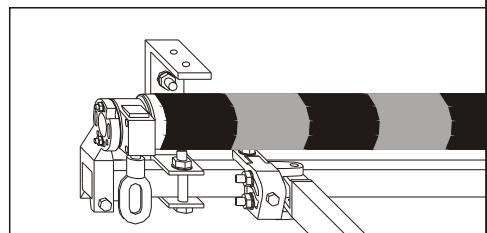
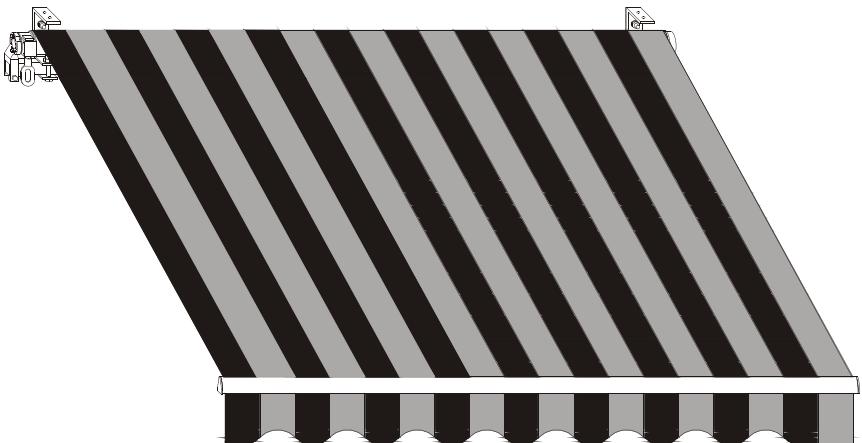


BEDIENUNGSANLEITUNG

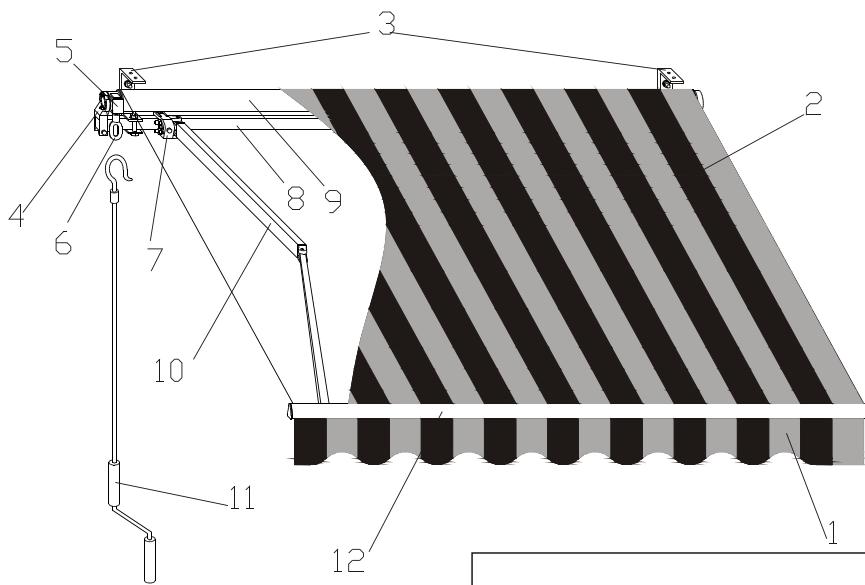


4 languages list for all Bahag's item

| <u>(Country)</u> | <u>(Code)</u> | <u>(Language)</u> | <u>(Page)</u> |
|-------------------|---------------|-------------------|---------------|
| Germany & Austria | DE+AT | German | 1–5 |
| Great Britain | GB(UK) | English | 6–10 |
| Slovenia | SI | Slovenian | 11–15 |
| Sweden | SE | Swedish | 16–20 |

Montageanleitung für Gelenkarm-Markise

„STANDARD“



RoHS

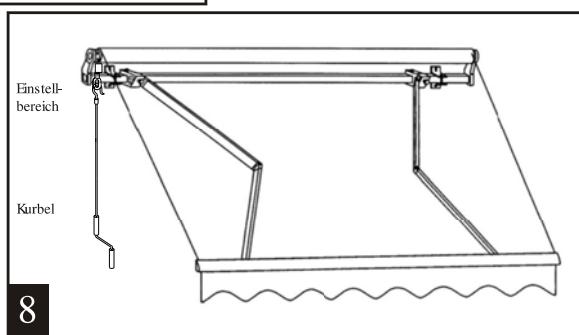
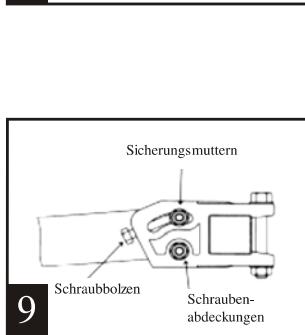
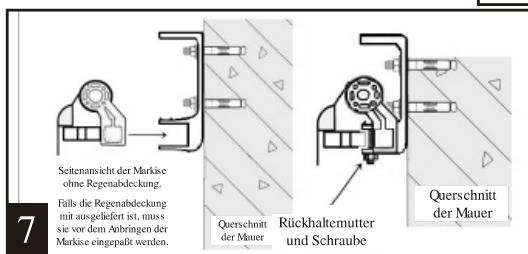
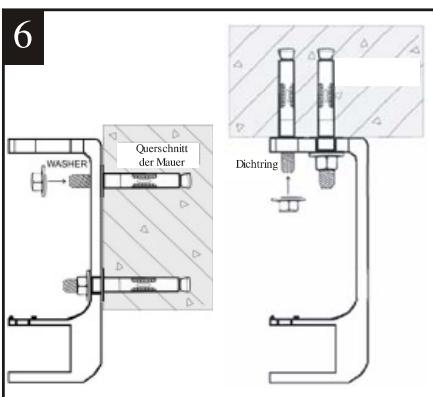
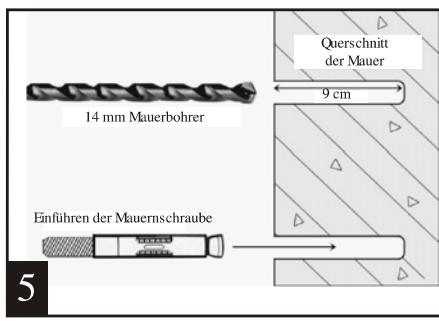
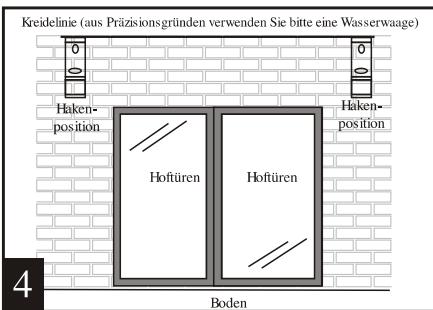
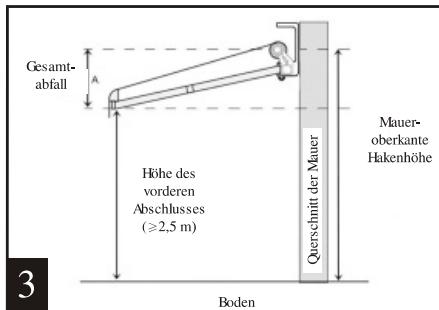
1

- 1 Volant
- 2 Markisenstoff
- 3 Konsolen
- 4 Tuchwellenkonsole
- 5 Getriebe
- 6 Kurbelantrieb
- 7 Neigungsverstellung
- 8 Tragrohr
- 9 Tuchwelle
- 10 Gelenkarm
- 11 Kurbel
- 12 Ausfallprofil

| Teileliste | | |
|-------------------------|--|-----|
| Markise | | 1 x |
| Wand-/Deckenbefestigung | | 2 x |
| Kurbel | | 1 x |

2

1! MONTAGEBEISPIEL MIT VERANKERUNG AN EINE SOLIDE WAND ODER DECKE



Wichtige Sicherheitsanweisungen!

WARNHINWEIS – FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN IST ES WICHTIG, DIESER ANWEISUNG ZU BEFOLGEN. DIESE ANLEITUNG BITTE AUFBEWAHREN!



Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, welche Gefahren darstellen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können, oder welche für die Funktion der Markise wichtig sind:



Dieses Zeichen kennzeichnet wichtige Hinweise.



Lesen Sie diese Anleitung Aufmerksam durch, bevor Sie mit der Montage beginnen und die Markise in Betrieb nehmen.



Vor der Montage ist zu prüfen, ob die gelieferten Montagekonsole in Art und Anzahl mit der Bestellung übereinstimmen ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über den Befestigungsgrund mit dem tatsächlich vorgefundenem Befestigungsgrund übereinstimmen.



Sollten hierbei Abweichungen festgestellt werden, welche die Sicherheit beeinträchtigen, so darf die Montage nicht durchgeführt werden.



Auf eine Markise wirken im ausgefahrenen Zustand die unterschiedlichsten, von Wind oder Regen herrührenden, Kräfte ein. Diese zum Teil erheblichen Kräfte müssen von der Markise aufgenommen und über ihre Befestigungskonsolen auf die Montageebene übertragen werden. Bei extremer Belastung können an den Befestigungsschrauben hohe Zugkräfte auftreten.

Überprüfen Sie daher vor Montagebeginn die Tragfähigkeit der Montagefläche und treffen Sie notfalls entsprechende Vorkehrungen zur stabilen Befestigung der Konsole. Eventuell sollten Sie bei unsicheren Untergründen einen Fachmann in Ihrer Nähe befragen.

Die Markisen werden komplett zusammengebaut angeliefert. Das komplette Montage-Material, bestehend aus Konsolen und Befestigungsmaterial für Beton 25, ist beigelegt. (Sofern nichts anderes bestellt wurde!)



Markisen sind in erster Linie ein Sonnenschutz. Bei auftretendem Wind, wie auch bei starkem Regen (Wassersackbildung) oder Schneefall, sind sie daher sofort einzufahren. Der Betrieb unter winterbedingten Wettereinflüssen kann Beschädigungen verursachen.

Erforderliche Werkzeuge:

- Bohrmaschine
- Steinbohrer
- Wasserwaage
- Schraubenschlüssel
- Stehleiter



Hinweis:

Zum Schutz des Lackes wurde eine Folie verwendet. Diese muss nachträglich abgezogen werden.



Warnhinweis:

Die Markise ist schwer. Um die Markise in die Wandhaken einzuhängen, sind zwingend zwei Personen erforderlich.

VERSUCHEN Sie NICHT, die Markise alleine einzuhängen. Ein Herunterfallen der Markise kann diese beschädigen und zu schwerwiegenden Verletzungen führen!



Lassen Sie während der Montage und der Einstellarbeiten keine Kinder im Arbeitsbereich spielen.



Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände bei der Montage sauber sind, ansonsten können Sie das Gewebe und den Rahmen der Markise verschmutzen.

MONTAGE

Schritt 1:

Nehmen Sie die Markise vorsichtig aus dem Karton und streifen Sie die Styroporsicherungen von der Markise ab.

Entfernen Sie die Plastiktaschen und Plastikbügel von der Markise und legen Sie die Markise vorsichtig ab, um zu verhindern, dass sie während der Arbeiten durch Kratzer oder in sonstiger Form beschädigt oder verschmutzt wird.

Überlegen Sie sich vorher, wie Sie die Markise an der Wand befestigen wollen. Für den Fall, dass Sie sie oberhalb einer Balkontür befestigen möchten, sollten Sie mindestens 20 cm oberhalb des Türrahmens freilassen, sofern es dafür oberhalb des Türrahmens noch ausreichend Platz gibt.

Der annähernde gesamte Abfallbereich der Markise ergibt sich aus dem jeweiligen Typ:

| | |
|------------|---------|
| Obere Höhe | 2 - 4 m |
| Abfallhöhe | 30 cm |

Stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Abfallhöhe bei Ihrer Entscheidung über den Installationsort der Markise berücksichtigen. Der Abfallwinkel lässt sich nach der Montage noch ändern. Der ideale Abfallwinkel ist allerdings bereits werkseitig eingestellt und darf nur minimal geändert werden.

Bild 3 zeigt den Abfall der Markise bei voll ausgefahrener Markise. (Gesamtabfall, Höhe des vorderen Abschlusses [$\geq 2,5\text{ m}$], Querschnitt der Mauer, Maueroberkante Hakenhöhe).

Schritt 2:

Die Position der Haken wurde im Werk bereits auf der Markise markiert.

Messen Sie die Breite der Markise mit einem Lineal und notieren Sie die Position der Haken.

Bild 4 Zeichnen Sie eine horizontale Linie auf Höhe der erforderlichen Stelle, wie in der Abbildung dargestellt, und verwenden Sie dazu ein langes Lineal, eine Wasserwaage und Kreide zum anzeichnen.

Markieren Sie die entsprechenden Stellen auf der Mauer indem Sie mit dem Stift durch die Bohrung am Boden der Haken fahren.

Schritt 3:

Bohren Sie mit einem 14-mm Mauerbohrer an den Markierungen die entsprechenden Löcher für die Haken

Bild 5 Die Löcher sollten 9 cm tief in die Mauer gebohrt werden und müssen durch festen Mauerstein oder Beton geführt werden. Bohren Sie nicht durch Mörtel, da dies nicht den Halt bietet, der für die Markise erforderlich ist.

Installation an Holzhäusern und Hütten:

Die Markise kann auch an Holzhäusern installiert werden, sofern deren Wände das Gewicht der Markise tragen können. Stellen Sie in diesem Fall immer sicher, dass die Mauerhaken sicher an der Außenseite von massiven Holzträgern befestigt sind.

Die Mauerschrauben aus dem Lieferumfang reichen nicht für eine Montage an Holzträgern aus. Kaufen Sie stattdessen Schlossschrauben mit einer ausreichenden Länge und von entsprechendem Durchmesser und befestigen Sie damit die Markise.

Schritt 4:

Befestigungshaken für Wand-und Deckenanbringung:

Bild 6 Nach Einführen der Mauerschrauben setzen Sie die Unterlegscheiben und anschließend die Wandhaken auf. Setzen Sie nun die Dichtringe auf die Schraubenköpfe auf und ziehen Sie die 17-mm-Muttern fest an.

Hinweis:

Es kann erforderlich werden, die Mauerschrauben mit einem Holzhammer einzuschlagen, weil sie sich schlecht einführen lassen. Verwenden Sie dazu keinen Metallhammer, da dies das Gewinde oben an den Schrauben beschädigen könnte.

Wenn die Schrauben mit einem Hammer in die Wand geschlagen werden müssen, so wird empfohlen, die Mutter zunächst lose auf die Schraube aufzusetzen (nur ganz leichtes Auflegen auf die Schraube), da sich dadurch eine Beschädigung des Schraubengewindes vermeiden lässt.

Ziehen Sie die Schrauben fest mit einem 17-mm-Sechskantschlüssel an: verwenden Sie dazu besser einen Sechskantschlüssel mit einem geschlossenen als mit einem offenen Ende, da so die Schraubenmutter nicht beschädigt werden kann, wenn Sie abrutschen.

Sobald sie voll eingeschraubt sind, müssen die Haken fest in der Mauer sitzen. Falls sie noch in irgendeiner Form beweglich sind, sollten Sie sie noch weiter anziehen.

Versuchen Sie nicht, die Mauerhaken an losen Mauersteinen oder solchen Flächen zu befestigen, die nicht absolut fest sitzen.

Stellen Sie sicher, dass die Mauerhaken fest mit der Mauer verschraubt sind, damit sie auf keinen Fall herausreißen können, wenn die Markise eingesetzt wird.

Schritt 5:

Nun kann Ihre Markise an den Mauerhaken befestigt werden.

Bild 7 Zum Einsetzen der Markise sind mindestens zwei Leitern oder Stühle erforderlich, um in die erforderliche Höhe zu kommen. Stellen Sie sicher, dass die Leitern oder Stühle sicher stehen, damit Sie nicht stürzen können. Verwenden Sie nur für derartige Montagearbeiten geeignete Leitern.

Hinweis:

Für den Fall, dass die Stange nicht in die Mauerhaken eingesetzt werden kann, sollten Sie die Schrauben der Mauerhaken leicht lockern und es dann noch einmal versuchen.

Bewegen Sie die Markise diesesmal leicht nach vorne und hinten, bis die Stange in die Haken rutscht. Setzen Sie anschließend sofort die Sicherungsschraube an der Vorderseite der Mauerhaken ein und ziehen Sie die Muttern mit einem 19-mm.-Sechskantschlüssel an. Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschrauben für die Mauerhaken ausreichend befestigt sind.

Schritt 6:

Entfernen Sie die Schutzgurte von der Markise, sofern Sie dies noch nicht getan haben.

Bild 8 Öffnen Sie die Markise (durch Drehen der Kurbel im Uhrzeigersinn) bis die Arme maximal ausgestreckt sind. Fahren Sie sie nun wieder ein wenig ein, um die Gewebeabdeckung zu spannen.

Schritt 7:

Einstellung des Neigungswinkels

Bild 9 Die Markise wird bereits mit optimal eingestelltem Neigungswinkel ausgeliefert. Die Benutzer können aber den Schirmwinkel in einem Bereich von 0-35 Grad beliebig einstellen. Bewegen Sie dazu die Kurbel auf Höhe des Einstellbereichs.

Hinweis:

Die fordere Stange muß stets plan sein. Um sicherzugehen, dass beide Seiten völlig plan sind, befindet sich an der vorderen Seite eine eingebaute Wasserwaage: Die Luftblase muß sich genau in der Mitte der Wasserwaage befinden.

Setzen Sie die Schraubenabdeckungen aus Kunststoff auf die Schrauben auf, um sie vor wetterbedingter Korrosion zu schützen. Nun können Sie Ihre Markise verwenden. Entfernen Sie nach einer Nutzung immer die Kurbel und bewahren Sie sie an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Hinweis:

LASSEN SIE KEINE KINDER MIT DER MARKISE SPIELEN.

Bei Fragen zur Installation oder wenn Sie Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Hinweis:

Unbedingt beachten!

Das Kurbelgetriebe der Markise besitzt keinen Anschlag zur Begrenzung der Umdrehung der Tuchwelle. Um Beschädigungen am Tuch zu vermeiden, ist daher darauf zu achten, dass das Markisentuch immer ordnungsgemäß aufgewickelt wird.

Das Tuch muß stramm gespannt sein!

Allgemeine Hinweise zum Markisentuch:

Markisentücher sind Hochleistungsprodukte. Dennoch sind auch nach dem heutigen Stand der Technik und die Anforderungen des Umweltschutzes ihrer Perfektion Grenzen gesetzt. Bestimmte Erscheinungen im Tuch, die mitunter beanstandet werden, sind trotz ausgereifter Produktions- und Verarbeitungstechnik möglich.

Grundsätzlich treten diese Effekte in unterschiedlichen Stärken bei fast allen Markisentüchern auf. Sie mindern aber in keiner Weise die Qualität der Tücher.

Um Irritationen zu vermeiden, wollen wir Sie im Rahmen der Verbraucheraufklärung auf die nachstehenden Eigenschaften ausdrücklich hinweisen:

- Knickfalten entstehen bei der Konfektion und beim Falten der Markisentücher. Dabei kann es, speziell bei hellen Farben, im Knick zu Oberflächeneffekten (Pigmentverschiebungen) kommen, die im Gegenzug dunkler (wie Schmutzstreifen) wirken. Sie mindern den Wert und die Gebrauchstauglichkeit der Markise nicht.

- Kreideeffekte sind helle Streifen, die bei der Verarbeitung auf veredelter Ware entstehen und sich auch bei größter Sorgfalt nicht immer völlig vermeiden lassen. Sie sind daher ebenfalls kein Reklamationsgrund.

- Regenbeständigkeit: Acryl- und Polyester-Sonnenschutzmarkisenstoffe sind wasserabweisend imprägniert und halten bei einer Mindestneigung von 14Grad einem leichten, kurzen Regen stand. Bei stärkerem oder längerem Regen müssen Markisen eingefahren werden, um Schäden zu vermeiden. Nass eingerollte Markisen sind baldmöglichst zum Trocknen wieder auszufahren.

- Welligkeiten im Saum-, Naht- und Bahnenbereich entstehen durch Mehrfachlagen des Gewebes und unterschiedliche Wickelstärken auf der Tuchwelle. Dadurch entstehende Stoßspannungen können Welligkeiten (z.B. Waffel- oder Fischgrätenmuster) auslösen.

- Das Nähgarn des Tuches muß nicht die gleiche Farbe haben wie das Tuchteil, in welchem sich die Naht befindet.

(Auszug aus: "Wichtige Verbraucherinformationen: Produkteigenschaften von Markisentüchern" vom Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex).

Service

Depot 18 GmbH

Gewerbering 3

67691 Hochspeyer

Tel.: 06305-715429 13

Fax.: 06305-715429 29

E-Mail: mail@depot18.de

Made for:

BAHAG AG

Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim

Germany

Fragen oder Probleme?!

Gehen Sie auf:

www.depott18.de

Konformitätserklärung CE

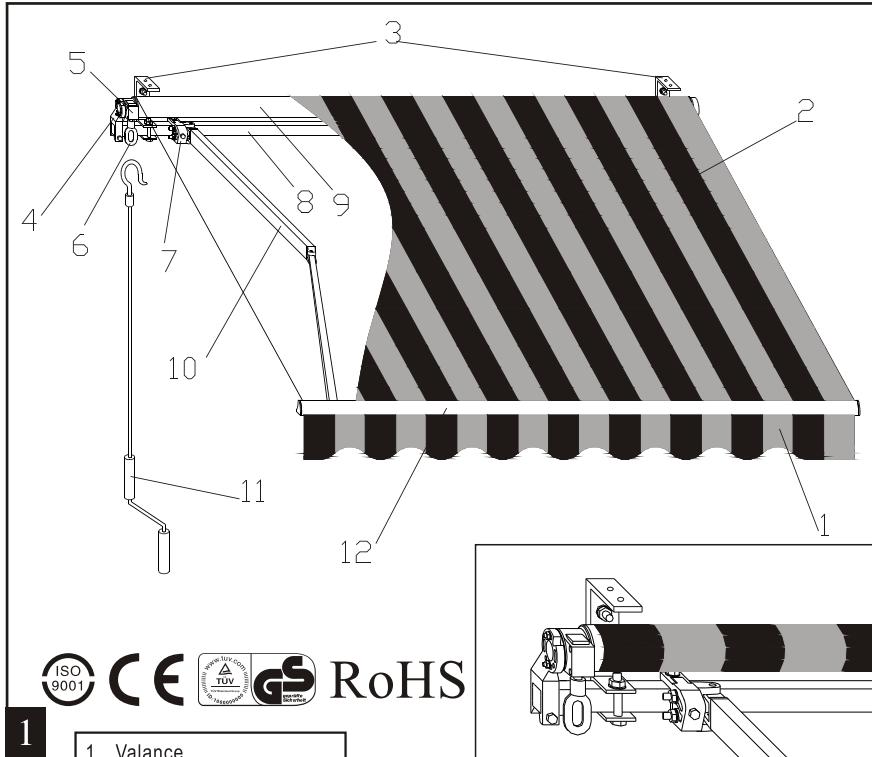
Wir, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Deutschland, erklären, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und allen anderen relevanten Vorschriften befindet. Diese Unterlagen sind hinterlegt und können bei Bedarf angefordert werden.



RoHS

Assembly instructions for folding-arm awning

"STANDARD"



RoHS

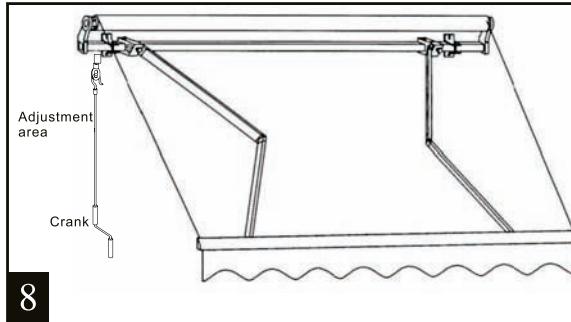
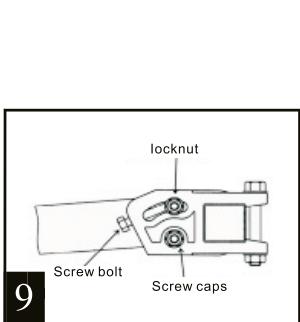
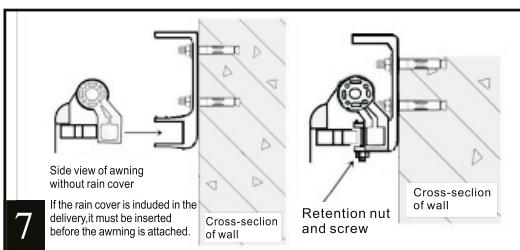
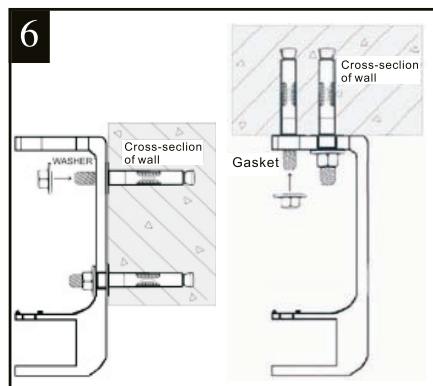
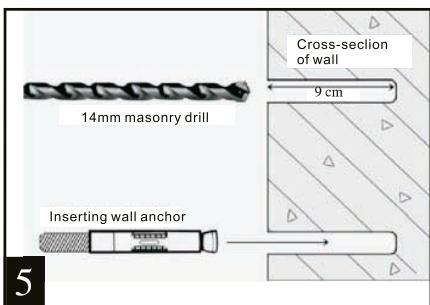
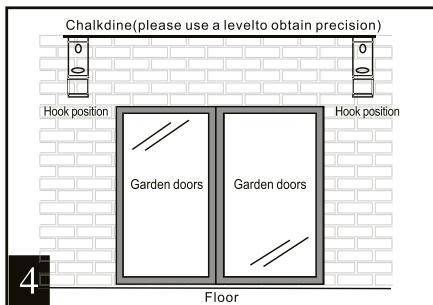
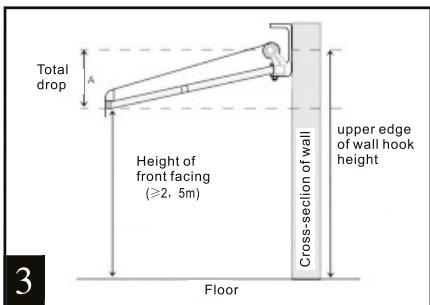
1

1. Valance
2. Awning material
3. Brackets
4. Roller tube brackets
5. Gears
6. Crank drive
7. Tilt adjustment
8. Bearing tube
9. Roller tube
10. Folding arm
11. Crank
12. Drop profile

| Parts List | | |
|-----------------------|--|-----|
| Awning | | 1 x |
| Wall-/ceiling bracket | | 2 x |
| Crank | | 1 x |

2

[!] MOUNTING EXAMPLE WITH ANCHOR IN SOLID WALL OR CEILING:



Important safety instructions!

WARNING NOTE - FOR PERSONAL SAFETY, IT IS IMPORTANT TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!



This warning triangle calls attention to hazards that can lead to death or to severe injuries or which are important for the functioning of the awning:



This sign identifies important notes.



- Read these instructions carefully before you begin with the assembly and operate the awning.



- Before assembly please check whether the delivered assembly brackets agree in type and amount with the order and whether the mounting base specifications provided in the order coincide with the actual conditions.



If discrepancies are found that impact safety, the assembly should not be carried out.



When extended, various forces, including wind and rain, will affect an awning. These sometimes substantial forces must be absorbed by the awning and transferred to the assembled structure via its mounting brackets. Under extreme loads, excessive tractive force can be exerted on the anchor bolts.



Awnings are intended primarily as protection against the sun. If a wind starts up or it begins to rain heavily (formation of water pockets) or snow begins to fall, they should be retracted immediately. Operating them in winter conditions can result in damage.

Required tools:

- Drill
- Masonry drill bit
- Level
- Wrench
- Stepladder



Note:

Sheeting was used to protect the paint. This must be removed afterwards.



Warning:

The awning is heavy. A minimum of two persons is required to attach the awning to the wall hooks.

DO NOT TRY TO attach the awning alone. If the awning falls it can get damaged and cause serious injuries!

Therefore, before starting assembly, check the load-bearing capacity of the mounting base and if necessary take corresponding measures to ensure stable installation of the brackets. If the mounting base is unstable, you may wish to consult a specialist in your vicinity.

The awnings are delivered completely assembled. The complete assembly material, consisting of brackets and mounting material for 25 concrete is included in the package. (If no other items were ordered!)



Do not allow children to play in the work area during assembly and adjustments.



Please make sure that your hands are clean at the time of the assembly; otherwise you may soil the awning fabric and frame.

ASSEMBLY:

Step 1:

Carefully remove the awning from the box and remove the styrofoam protectors from the awning. Remove the plastic bags and plastic guards from the awning and carefully place the awning aside to avoid having it damaged by scratches or otherwise damaged or soiled during assembly.

Think about how you will be securing the awning to the wall ahead of time. In the event you would like to mount it above a balcony door, you should leave a space of at least 20 cm above the door frame if there is enough space available above the door frame.

The approximate total drop area of the awning varies depending on the type:

| | |
|--------------|---------|
| Upper height | 2- 4 ms |
| Drop height | 30 cms. |

Ensure that you also take this drop height into account in your decision on where to install the awning. The drop angle can still be changed after assembly. The ideal drop angle, however, has already been set at the factory and may only be changed minimally.

Picture 3 shows the drop of the awning when it is fully extended. (Total drop, height of the front facing 2.5 m), cross-section of the wall, hook height on upper edge of wall).

Step 2:

The position of the hooks was marked on the awning in the factory.

Measure the width of the awning with a ruler and note the position of the hooks.

Picture 4: Draw a horizontal line at the height of the required place as illustrated in the image and use a long ruler, a level and chalk for this purpose.

Mark the corresponding places on the wall by running a pencil through the holes at the bottom of the hooks.

Step 3:

Use a 14-mm masonry drill to drill the holes for the hooks at the appropriate marks on the wall.

Picture 5: The holes should be 9 cm deep in the wall and must be drilled through solid masonry or concrete. Do not bore through mortar because this does not offer the support that is required for the awning.

Installation on timber houses and sheds:

The awning can also be installed on timber houses if their walls can carry the weight of the awning. In this event, ensure that the wall hooks are firmly secured to the outside of solid wooden beams.

The anchor bolts from the delivered package are not suitable for mounting the awning to wooden beams. Instead buy carriage bolts of adequate length and of an appropriate diameter and secure the awning with them.

Step 4:

Attachment hooks for wall and ceiling installation:

Picture 6: After inserting the wall screws, add the washers and then the wall hooks. Now place the gaskets on the screw heads and firmly tighten the 17mm nuts.



Note:

1. It may be necessary to drive the anchor bolts in with a wooden mallet because they do not go in easily. Do not use a metal hammer for this purpose because this could damage the threads on the top of the bolts.

2. If the bolts need to be driven into the wall with a hammer, we recommend initially placing the nut on the screw loosely (only placing it loosely on the bolt) because this avoids damage to the bolt threads.

3. Firmly tighten the bolts with a 17mm hex key: it is best to use a hex key with a closed end rather than an open end because this will avoid damage to the nut if it should slip.

4. As soon as they are fully inserted, the hooks must sit firmly in the wall. If they are still moving in any form, you must further tighten it.

5. Do not try to secure the wall hooks to loose wall stones or any surfaces that are not absolutely firm.

6. Ensure that the wall hooks are screwed firmly to the wall, so that they can in no case tear out when the awning is installed

Step 5:

Now your awning can be secured to the wall hooks.

Picture 7: At least two ladders or chairs are required to install the awning in order to obtain the required height. Ensure that the ladders or chairs are firmly resting on the ground so that you cannot fall. Only use ladders that are suitable for such assembly work.



Note:

In case the pole cannot be inserted into the wall hooks, you should slightly loosen the wall hook screws and then try it once again.

This time, move the awning slightly forward and backwards until the pole slips into the hooks. Then immediately insert the safety screw on the front side of the wall hooks and tighten the nuts with a 19mm hex key. Ensure that the safety screws for the wall hooks have been adequately secured.

Step 6:

Remove the protection belts from the awning if you have not done so already.

Picture 8: Open the awning (by turning of the crank in a clockwise direction) until the arms have been extended to the maximum amount. Now retract it slightly to apply tension to the fabric cover.

Step 7:

Adjusting the tilt angle:

Pictures 9: The awning is already delivered with an optimally adjusted tilt angle. However, users can adjust the screen angle within a range of 0-35 degrees as desired. To do this, move the crank to the height of the adjustment area.

Note:

The forward pole must always be level. To ensure that both sides are completely level, a built-in level is located on the forward side: the air bubble must be exactly in the middle of the level.

Place the plastic screw caps on the screws to protect them against weather based corrosion. Now you can use your awning. After using it, always remove the crank and keep it in a safe and dry place.

Note :

PLEASE DO NOT LET CHILDREN PLAY WITH THE AWNING.

If you have any questions about installation or if you require spare parts, please contact your dealer.

Note :

Be sure to note!

The awning's crank gear has no stop to limit revolutions of the roller tube. To avoid damage to the fabric, therefore, the awning fabric must always be properly rolled up.

The fabric must be stretched tightly!

General notes on the awning fabric:

Awnings fabrics are high performance products. Nevertheless, even given today's state of the art and the requirements imposed by environmental protection, there are limits to perfection. Certain appearances in the fabric that are sometimes objected to are still possible despite sophisticated production and processing technology.

Basically, these effects occur to different degrees in almost all awning fabrics. They do not decrease the quality of the fabrics in any way, however.

To avoid irritation, we would like to expressly draw your attention to the following characteristics in terms of consumer education:

- Creases are created during fabrication and when folding the awning fabric. In the course of this process, especially in lighter colors, surface effects can be created in the crease (pigment displacements), which appear darker with backlight (like stripe of dirt). They do not decrease the value or the performance of the awning.

- Chalk effects are light stripes that are created when processing refined goods and cannot be totally avoided even with the greatest care. Thus, they also do not constitute a reason for complaint.

- Rain impermeability: Acrylic and polyester sun protection awning materials are impregnated with water-repellents and at a minimum tilt of 14 degrees will withstand a light, short rain. In stronger or longer rain, awnings must be retracted to avoid damage. Awnings that are rolled up wet should be extended again as soon as possible for drying.

- Ripples in the seam, stitch and panel areas are caused by multiple layers of the fabric and various winding strengths in the roller tube. Fabric tension thus caused can cause ripples (e.g. waffle or herringbone patterns).

- The fabric's yarn need not be the same color as the part of the fabric that contains the seam.

(Excerpt from: "Important consumer information: product characteristics of awning fabrics" of the Federal Association of Technical Textile Fabrication e. V. BKTex).

Service

Depot 18 GmbH
Gewerbering 3
67691 Hochspeyer
Tel.: 06305-715429 13
Fax.: 06305-715429 29
E-Mail: mail@depot18.de

Made for :

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Questions or problems ?!

Visit :
www.depota18.de

Declaration of Conformity

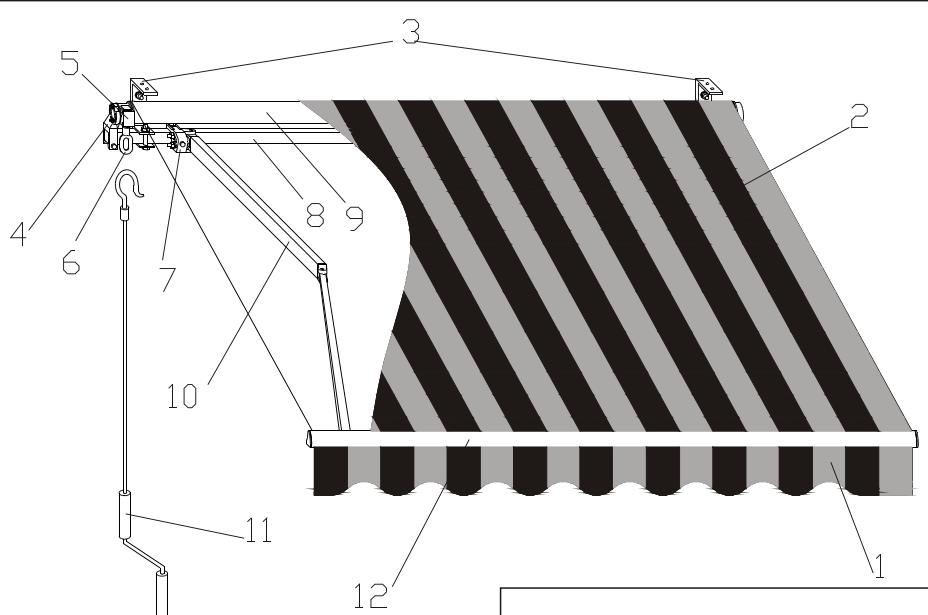
We, BAHAG AG, located on Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Germany, declare that the product is in Compliance with the basic requirements and all other relevant regulations. These documents are stored and can, if necessary, be delivered upon request.



RoHS

Navodila za montažo markize z zložljivima rokama

"STANDARD"



RoHS

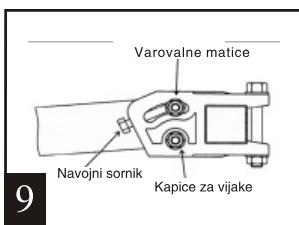
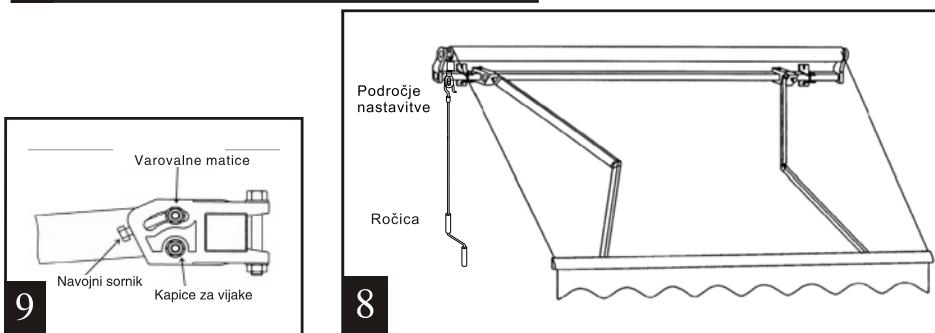
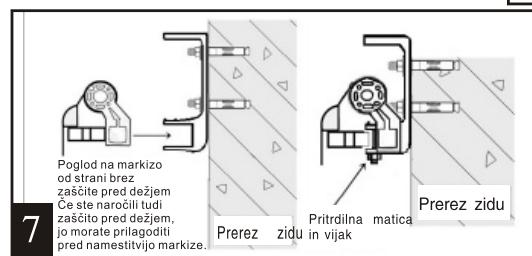
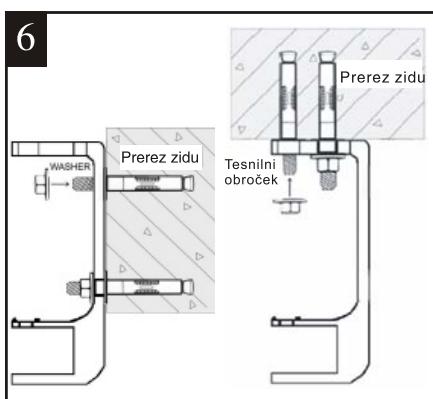
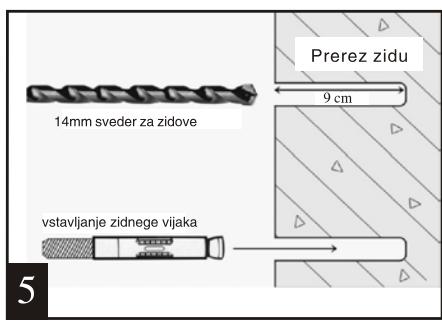
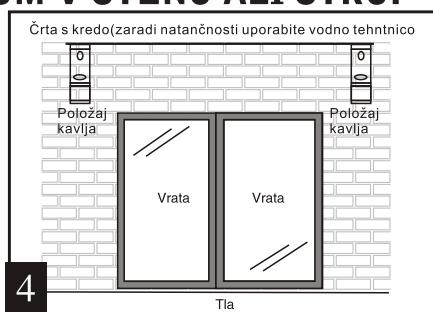
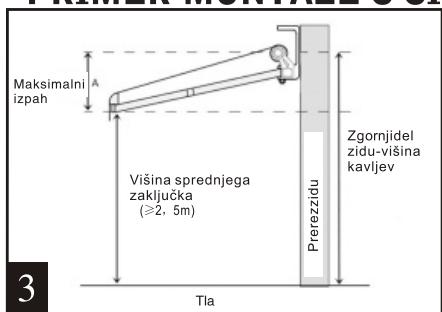
1

1. Volana
2. Blago
3. Konzole
4. Konzola droga za platno
5. Pogon
6. Ročični sistem
7. Nastavljanje naklona
8. Nosilna cev
9. Drog za platno
10. Zložljiva roka
11. Ročica
12. Izvlečni profil

| Seznam delov | | |
|---------------------------|--|-----|
| Markiza | | 1 x |
| Stenska/tropna pritrditev | | 2 x |
| Ročica | | 1 x |

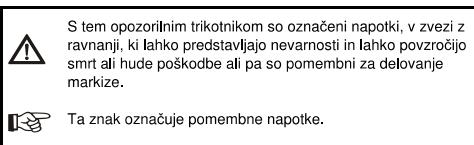
2

PRIMER MONTAŽE S SIDROM V STENO ALI STROP



Pomembni varnostni napotki!

VARNOŠTNO OPOZORILO – ZA VARNOŠT OSEB JE TREBA UPOŠTEVATI TA NAVODILA. PROSIMO, DA TA NAVODILA SHRANITE!



 Pozorno preberite ta navodila, preden začnete z montažo in uporabo markize

 Pred montažo preverite, če se dobavljene konzole za montažo ujemajo po vrsti in številu s tistimi, ki so navedene na naročilu in če se navedbe o podlagi za pritridlev ob naročilu ujemajo z dejansko podlago za pritridlev.

 Če pride do odstopanj, ki bi lahko vplivala na varnost, montaže ne smete izvesti.

 Na markizo v izvlečenem stanju vplivajo najrazličnejše sile, ki nastanejo zaradi vetra ali dežja. Te včasih močne sile mora markiza prestati in prenesti prek pritridleh konzol na montažno ploskev. Pri ekstremni obremenitvi lahko na pritridle vijake delujejo velike vlečne sile.

Zato pred montažo preverite nosilnost montažne površine in po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zagotavljanje stabilne pritridle konzol. Pri podlagah, ki niso varne, se po potrebi posvetujte s strokovnjakom v svoji bližini.

Markize so ob dobavi že v celoti sestavljene. Ves montažni material, ki ga predstavljajo konzole in material za pritridle na beton 25, je priložen. (**Če niste naročili drugače!**)



Markize so primarno namenjene zaščiti pred soncem. Pri vetru, ob močnem deževju (pri katerem nastajajo vodni žepi) in ob sneženju jih je zato treba takoj zviti. Uporaba v zimskih razmerah lahko povzroči poškodbe.

Potrebno orodje:

- Vrtlnik
- Sveder za kamen
- Vodna tehnika
- Izvijač
- Dvokraka lestev



Napotek:

Za zaščito laka smo uporabili folijo. To na koncu povlecite stran.



Opozorilo:

Markiza je težka. Na stenski kavelj jo morata obesiti obvezno dve osebi.



NE POSKUŠAJTE markize obešati sami. Če markiza pada, se lahko poškoduje in povzroči hude poškodbe.



Otrokom ne dovolite dostopa v bližino delovnega območja med montažo in nastavljanjem markize.



Prepričajte se, da imate med montažo čiste roke, sicer bi utegnili umazati tkanino in okvir markize.

MONTAŽA

1. korak:

Markizo previdno vzemite iz embalaže in odstranite z nje zaščito iz stiropora.
Z markize odstranite plastične ževe in stremena ter jo previdno odložite, s čimer preprečite, da bi se med delom opraskala ali kako drugače poškodovala oziroma umazala.

V naprej razmislite, kako boste markizo pritrdirili na steno. V primeru, da jo želite pritrdiriti nad balkonskimi vratimi in je nad okvirjem vrat dovolj prostora, pustite nad njim vsaj 20 cm prostora.

Približen skupen obseg raztegnjene markize je odvisen od posameznega tipa:

| |
|----------------------|
| Zgornja višina 2-4 m |
| Višina naklona 30 cm |

Pri odločitvi o kraju namestitve markize morate upoštevati tudi višino naklona. Naklonski kot je možno po montaži še spremenjati. Idealen naklonski kot pa je že tovarniško nastavljen in ga lahko le minimalno spremenjate.

Slika 3 kaže naklon markize v popolnoma izvlečenem stanju. (Skupni naklon, višina sprednjega zaključka [2,5 m], prerez zidu, zgornji rob zidu – višina kavljja).

2. korak:

Položaj kavlja je bil že v tovarni označen na markizi. Z ravnilom izmerite širino markize in označite položaj kavlja.

Slika 4: Naredite vodoravno črto v višini izmerjenega mesta kot na sliki in pri tem uporabite dolgo ravnilo, vodno tehnico in kredo za označevanje.

Označite ustrezna mesta na zidu tako, da greste s svinčnikom skozi luknje na dnu kavljev.

3. korak:

S 14-mm svedrom za zidove izvrtajte ustrezne luknje za kavje skladno z oznakami, ki ste jih naredili.

Slika 5: Luknje naj bodo globoke 9 cm, izvrte na morajo biti v trd zidni kamen ali beton. Ne vrtajte v malto, saj ne nudi dovolj opore, ki je potrebna za markizo.

Namestitev na lesene hiše in barake.

Markizo lahko namestite tudi na lesene hiše, če njihove stene lahko zdržijo njen težo. V tem primeru se morate prepričati, da bo stena, ki mora biti iz masivnih lesensih tramov, na zunanjji strani lahko zdržala kavlje.

Dobavljeni zdidni vijaki za montažo na lesene tramove ne zadostujejo. Namesto njih kupite lesne vijake zadostne dolžine in z ustreznim premerom ter z njimi pritrdirite markizo.

4. korak:

Kavelj za pritrdiritev na steno in strop:

Slika 6: Po namestitvi zdidnih vijakov vstavite podložke in nato nataknite stenske kavlje. Nato na glavice vijakov namestite tesnilne obročke in jih s 17-mm maticami trdno privijte.



Napotek:

1. Lahko se zgodi, da boste morali zdidne vijke z lesenim kladivom nekoliko potolči, saj se slabo vsadijo. Pri tem ne uporabite kovinskega kladiva, saj lahko poškoduje navoj na zgornjem delu vijakov.

2. Če morate vijke v zid potolči s kladivom, priporočamo, da najprej nataknete matico na vijak (pravzaprav jo samo narahlo položite na vijak), saj s tem preprečite poškodbo navoja vijaka.

3. Vlijake privijte s 17-mm šesterokotnim ključem: pri tem je bolje uporabiti šesterokotni ključ z zaprtim koncem in ne z odprtim, ker tako ne boste poškodovali matice, če bi vam zdrsnila.

4. Ko ste jih do konca pritrdirili, morajo kavlji trdno stati v zidu. Če se se vedno kakor kolikor premikajo, jih še bolj trdno privijte.

5. Ne poskušajte zdidnih kavljev pritrjrevati na zdne kamne ali take površine, kjer ne bi bili povsem trdno pritrjeni.

6. Prepričajte se, da so zdni kavlji priviti v zid tako, da se v nobenem primeru ne morejo iztrgati iz zidu, ko bo nameščena markiza.

5. korak:

Sedaj lahko markizo pritrdirite na zdne kavlje.

Slika 7: Za nameščanje markize potrebujete vsaj dve lestvi ali stola, da boste dosegli zahtevano višino. Prepričajte se, da sta lestvi ali stola stabilna, da ne boste padli. Uporabite samo take lestve, ki so primerne za montažna dela.

Napotek:

V primeru, da droga ne morete nasaditi na zadne kavle, vijke zadnih kavlev raho zrahljajte in poskusite znova.

Tokrat markizo premaknite raho naprej in nazaj, da drog zdrse na kavle. Nato takoj namestite varnostne vijke na sprednjo stran zadnih kavlev in matice privijte z 19-mm šesterokotnim ključem. Prepričajte se, da so varnostni vijke za zadne kavle dovolj priviti.

6. korak:

Z markize odstranite zaščitne trakove, če tega niste storili že prej.

Slika 8: Odprite markizo (z obračanjem ročice v smeri urnega kazalca), dokler nista roki do konca iztegnjeni. Sedaj jo nekoliko zvijte nazaj, da boste napeli tkanino.

7. korak:

Nastavljanje naklonskega kota

Slika 9: Markiza ima ob dobičku optimalno nastavljeni naklonski kot. Uporabniki pa lahko naklon senčila poljubno nastavljajo v razponu od 0 do 35 stopinj. To storite tako, da ročico premaknete na višino območja nastavitve.

Napotek:

Sprednji drog mora biti ves čas poravnani. Da boste laže vedeli, kdaj sta obe strani popolnoma poravnani, je na sprednjih strani vgrajena vodna tehnika: Zračni mehurček mora biti točno na sredini vodne tehnike.

Na vijke nataknite kapice iz umetne mase, s čimer vijke zaščitite pred korozijo zaradi vremenskih vplivov. Sedaj lahko začnete svojo markizo uporabljati. Po uporabi ročico vedno odstranite in jo shranite na varnem in suhem mestu.

Napotek:

NE DOVOLITE OTROKOM, DA BI SE IGRALI Z MARKIZO.

Če imate vprašanja glede namestitve ali če potrebujete nadomestne dele, vas prosimo, da se obrnete na svojega trgovca.

Napotek: Nujno upoštevajte!

Ročični pogon markize nima končnega položaja, ki bi omejil odvijanje platna. Skrbite, da bo platno vedno pravilno navito, saj boste tako preprečili poškodbe.
Platno mora biti močno napeto!

Splošni napotki za platno:

Platna za markize so visoko vzdržljivi izdelki. Kljub današnjemu stanju tehnike in zahtevam varstva okolja pa ima njihova popolnost svoje meje. Določeni pojavi na platnu, ki ne izpolnjujejo pričakovanih, so možni kljub izpolnjeni proizvodni in predelovalni tehniki.

Pravzaprav se ta odstopanja v določeni meri pojavijo pri skoraj vseh platnih za markize. Vendar v nobenem primeru ne zmanjšajo kakovosti platna.

Ker bi radi preprečili nevšečnosti, vas v okviru poduka strank želimo posebej opozoriti na naslednje lastnosti:

'Pregibne gube nastanejo pri konfekciji in zvijanju platna za markize. Pri tem lahko na pregibu pride do površinskih učinkov, še posebno pri svetlih barvah (pigmentni zamiki), ki v nasprotni svetlobi delujejo temnejše (kot umazane črte). Ti pojavi ne zmanjšujejo vrednosti markize ali njene primernosti za uporabo.

- Učinki krede so svetle črte, ki nastanejo pri predelavi opremljenitenega blaga in jih tudi ob največji previdnosti ni mogoče popolnoma preprečiti. Tudi ti pojavi niso razlog za reklamacijo.

- Odpornost na dež: Materiali za zaščito pred soncem iz akrla in poliestra so impregnirani z vodooddobno snovjo in pri minimalnem naklunu 14 stopinj združijo rahel, kratke dež. Pri močnem ali daljšem deževju je treba markizo zviti in s tem preprečiti poškodbe. Mokro zvito markizo takoj ob prvi priložnosti zopet odvijte, da se posuši.

- Nepravilnosti na robovih, šivih in vodilih nastanejo zaradi večplastnosti tkanine in različnih moči navijanja na drog za platno. Napetosti blaga, ki pri tem nastanejo, lahko povzročijo nekatere nepravilnosti (npr. vatljem ali riblj kosti podobne vzorce).

- Sukanec ni nujno iste barve kot platno.

(Izvleček iz: »Pomembne informacije za uporabnike: Lastnosti platna za markize« združenja za konfekcijo tehničnega tekstila, Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e. V.BKTex).

Servis

Depot 18 GmbH
Gewerbering 3
67691 Hochspeyer
Tel.: 06305-715429 13
Fax.: 06305-715429 29
E-Mail: mail@depot18.de

Made for :
BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Vprašanja in problemi?!
Obiščite:
www.depot18.de

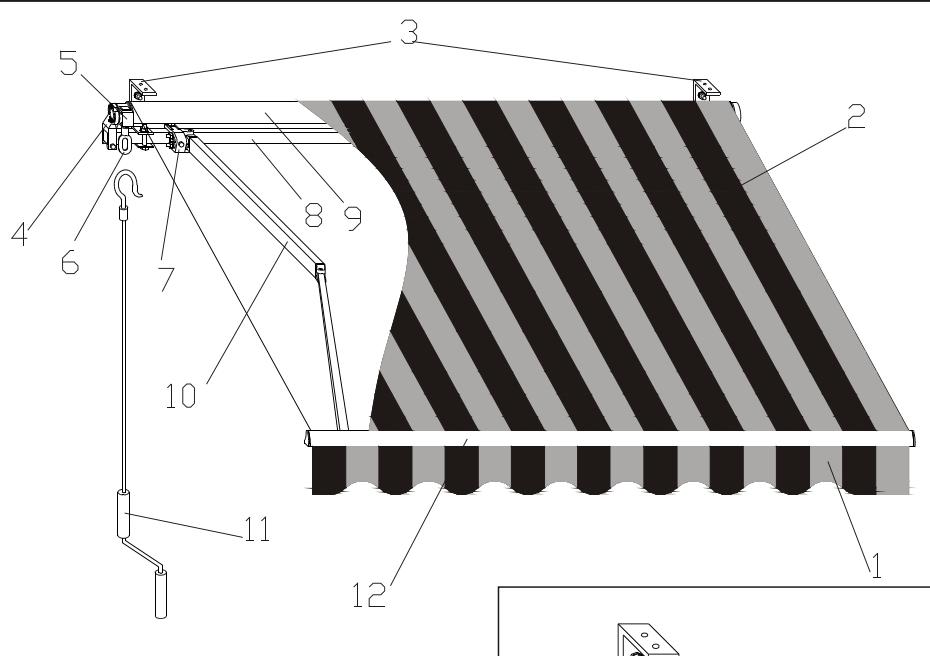


RoHS

SE

Monteringsinstruktioner för markis med hopfällbar arm

"STANDARD"



RoHS

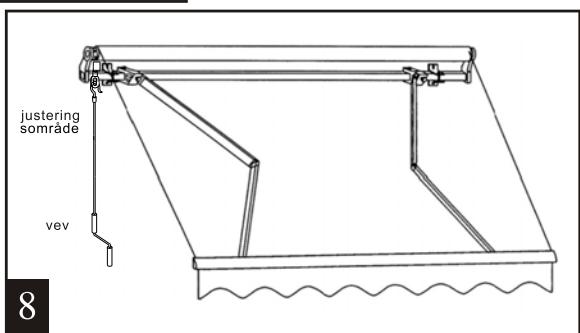
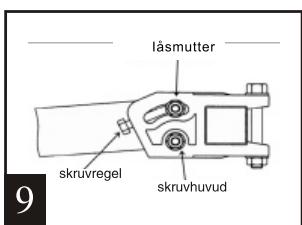
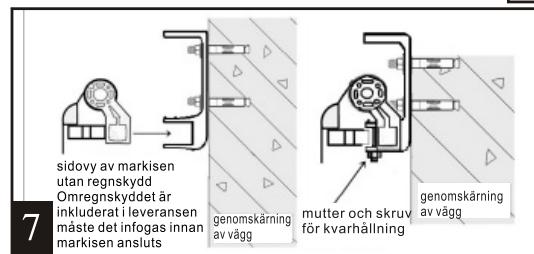
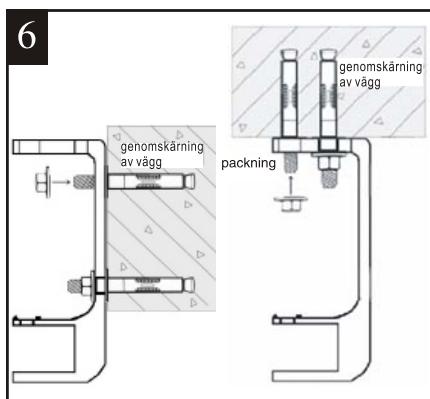
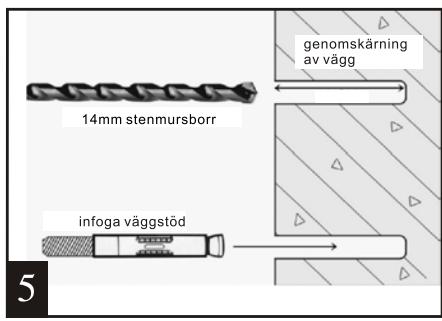
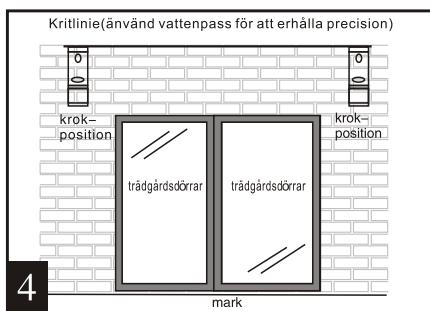
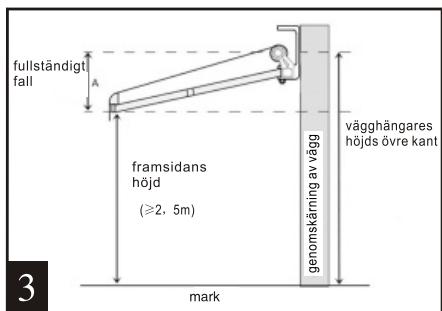
1

1. Draperi
2. Markismaterial
3. Konsol
4. Valstubskonsol
5. Drev
6. Vevstyrning
7. Lutningsjustering
8. Lagertub
9. Valstub
10. Hopfällbar arm
11. Vev
12. Fallprofil

| Innehålls lista | | |
|-----------------|--|-----|
| draperi | | 1 x |
| tak-konsol | | 2 x |
| vev | | 1 x |

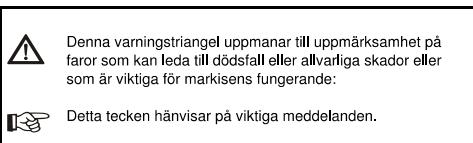
2

MONTERINGSEXEMPEL MED FÄSTE I EN SOLID VÄGG ELLER I TAKET.



Viktiga säkerhetsinstruktioner!

VARNING – FÖR PERSONLIG SÄKERHET ÄR DET VIKTIGT ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER. FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER PÅ EN SÄKER PLATS!



Läs dessa instruktioner noga innan du börjar med att montera och använda markisen.

Kontrollera att de levererade monteringskonsollerna överensstämmer i typ och antal med beställningen och om monteringsbasspecifikationerna som medföljer i beställningen stämmer med de faktiska omständigheterna före monteringen.

Om avvikelser finns som påverkar säkerheten bör monteringen inte utföras.

När markisen är utfälld kommer olika slags krafter, som vind och regn, att påverka markisen. Dessa ibland betydande krafter måste absorberas av markisen och föras till den monterade konstruktionen via sina monteringskonsoller. Under extrema belastning kan häftigt dragande krafter användas på ankarreglagen.

Markiser är huvudsakligen avsedda för att skydda mot solen. Om blåsighet inträffar eller om det börjar regna kraftigt (formation av vattenfickor) eller om det börjar snöa, bör de fällas in omedelbart. Användning av dem under vinterförhållanden kan resultera i skada.

Erfordrade verktyg:

- Borr
- Stenmursborr
- Vattenpass
- Skiftryckel
- Stege

Observera:
Väv har använts för att skydda färgen. Denna måste avlägsnas efter monteringen.

Varning:
Markisen är tung. Det krävs minst två personer för att fästa markisen vid väggkrokarna.

FÖRSÖK INTE ansluta markisen ensam. Om markisen faller kan den skadas och orsaka allvarliga personskador!

Kontrollera därför före monteringens påbörjande att belastningskapaciteten hos monteringsbasen och vidtag om nödvändigt lämpliga åtgärder för att tillförsäkra stabil installation av konsollerna. Om monteringsbasen är instabil kan det vara lämpligt att kontakta en monteringsspecialist i din närhet.

Markiserna levereras fullständigt monterade. Det fullständiga monteringsmaterialet, bestående av konsoller och monteringsmaterial för 25 betong, är inkluderat i paketet.
(Om inga övriga artiklar beställdes)

Tillåt inte barn att leka i arbetsområdet under monteringen eller vid justeringar.

Var saker på att dina händer är rena vid monteringen; annars kan du fläcka markisens tyg och ram.

MONTERING:

Steg 1:

Avlägsna markisen försiktigt från lådan och avlägsna skyddsaterialet från markisen. Avlägsna plastpåsar och plastskydd från markisen och placera den försiktigt för att undvika att skada den med repor eller på annat sätt skada eller fläcka den under monteringen.

Tänk i förväg på hur du kommer att fästa markisen i väggen. Om du skulle vilja montera den över en balkongdörr bör du ha minst 20 cm över dörrlistan om det finns tillräckligt med utrymme.

Det ungefärliga fallområdet för markisen varierar beroende på dess typ:

| | |
|------------|---------|
| Ovre höyde | 2 – 4 m |
| Fallhöjd | 30cm. |

Kom ihåg att ha denna fallhöjd i åtanke när du väljer plats för installationen. Fallvinkel kan fortfarande ändras efter monteringen. Den idealiska fallvinkel har redan ställts in på fabriken och kan endast ändras mycket lite.

Bild 3 visar markisens fall när den är fullt utfälld. (Fullständigt fall, höjd på fronten 2.5 cm), genomskärning av väggen, krokhöjd på väggens övre kant).

Steg 2:

Krokarnas position markerades på markisen på fabriken.

Mät vidden på markisen med ett mättband och notera krokarnas position.

Bild 4: Rita en horisontell linje på den begärda platsens höjd som illustrerat och använd måttband, vattenpass och krita.

Markera de korresponderande platserna på väggen genom att dra en penna genom hålen på botten av krokarna.

Steg 3:

Använd en 14-mm stenväggsborr för att borra hålen för krokarna vid markeringarna på väggen.

Bild 5: Hålen bör vara 9 cm djupa in i väggen och måste borras genom massiv stenväg eller betong. Borra inte genom murbruk då detta inte ger det stöd som markisen behöver.

Installation på timmerhus och skjul:

Markisen kan också installeras på timmerhus om dess väggar kan bärta markisens vikt. Om så är fallet, tillförsäkra att väggkrokarna är ordentligt fästa på utsidan av de massiva träbjälkarna.

Ankar-regeln från det levererade emballaget är inte lämpliga för montering på träbjälkar. Köp istället hållareglage av tillräcklig längd och diameter och säkra markisen med dem.

Steg 4:

Anslutningskrokar för vägg- och takinstallation:

Bild 6: Efter att väggskruvarna har infogats, lägg till brickorna och sedan väggkrokarna. Placera nu packningen på skruvhuvudena och drag åt 17mm muttrarna hårt.

 Observera:

1. Det kan vara nödvändigt att använda en träklubba för att driva in ankar-reglagen eftersom de inte går in så lätt. Använd inte metallhammare för detta syfte eftersom detta kan skada gängorna på muttrarnas toppar.

2. Om reglagen behöver drivas in i väggen med hammare, rekommenderar vi att börja med att placera muttern på skruven löst (endast löst placerad på regeln) eftersom detta undviker skador på reglagens gäng.

3. Fäst reglagen hårt med en 17mm nyckel: det är bäst att använda en nyckel med stängd ände snarare än öppen eftersom detta undviker skador på muttern om den skulle glida ur.

4. Så snart de är fullständigt installerade måste krokarna sitta fast ordentligt i väggen. Om de fortfarande rör sig måste du fästa dem ytterligare.

5. Försök de är fästa väggkrokarna i lösa väggstenare eller ytor som inte är helt fasta.

6. Tillförsäkra att väggkrokarna är ordentligt inskruvade i väggen, så att de inte kan dras ut när markisen är installerad.

Steg 5:

Nu kan din markis fästas vid väggkrokarna.

Bild 7: Minst två stegar eller stolar krävs för att installera markisen, och för att få erforderlig höjd. Tillförsäkra att stegar eller stolar står ordentligt på marken så att du inte kan falla. Använd endast stegar som är lämpliga för denna typ av monteringsarbete.

Observera:

Om stören inte kan fogas in i väggkrokarna bör du lossa väggkrokarna något och sedan försöka igen.

Flytta markisen en aning fram och tillbaka tills stören kan fogas in i krokarna denna gång. Infoga omedelbart därefter säkerhetsskrullen på framsidan av väggkrokarna och fäst muttrarna med en 19mm nyckel. Tillförsäkra att säkerhetsskrulla för väggkrokarna har fästs ordentligt.

Steg 6:

Avlägsna skyddsbältena från markisen om du inte redan gjort det.

Bild 8: Öppna markisen (genom att veva med sols med veven) tills armarna har fällts ut till maximal längd. Återtag den nu en aning för att applicera spanning på tygskyddet.

Steg 7:

Justering av lutningsvinkel:

Bild 9: Markisen levereras med en valfrid justerad lutningsvinkel. Användaren kan justera skärmvinkeln inom en frekvens om 0-35 grader om det önskas. För att göra detta, flytta markisen till höjden av justeringsområdet.

Observera:

Den främre stören måste alltid vara i jämnhöjd. För att tillförsäkra att båda sidorna är helt i jämnhöjd finns ett inbyggt vattenpass på framsidan: luftbubblan måste var exakt i vattenpassets mitt.

Placera plastskruvarnas huvuden på skruvarna för att skydda dem mot väderorsakad korrosion. Du kan nu använda din markis. Avlägsna veven och förvara den på en torr och säker plats efter användning.

Observera:

LÄT INTE BARN LEKA MED MARKISEN.

Om du har frågor om installationen eller om du behöver reservdelar, vänligen kontakta din återförsäljare.

Observera:

Var noga med att observera!

Markisens sevutrustning har inget stopp för att begränsa kringvägning hos valstaben. För att undvika skada på tyget måste markistyget därför alltid rullas ihop ordentligt.

Tyget måste sträckas ordentligt!

Allmänna anmärkningar om markistyget:

Markistyget är en högprestanda-produkt. Men trots dagens höga kvalitet och krav på miljöskydd finns det begränsningar på perfektion. Vissa utseenden i tyget som ibland möter invändningar är fortfarande möjliga trots sofistikerad produktion och teknologi.

Dessa effekter uppträder i stort sett i alla markistyg. Men de sänker inte kvalitén på tyget.

För att undvika irritation vill vi uttryckligen rikta din uppmarksamhet på följande egenskaper i termer av konsumentupplysning:

- Rynkor skapas under tillverkningen och vid vikning av markistyget. Under denna process, särskilt för ljusare färger, kan yttreffekter skapas i rynkan (pigmentforskjutningar) som ser mörkare ut mot bakljus (som ränder av smuts). De minskar inte markisens värde eller prestanda.

- Kriteffekter är ljusa ränder som skapas vid behandling av raffinerat gods och kan inte undvikas helt, ens med yttersta omsorg. Därav utgör inte heller anledning för klagomål.

- Regnimpregnering: Solskyddande markismaterial, akryl och polyester, impregnerade med vattenavstötande och med en minsta lutning om 14 grader kommer att motsätta lätt, kortvarigt, regn. Vid starkare eller mer långvarigt regn måste markisen fällas in för att undvika skada. Markiser som rullas ihop våta bör fällas ut så snart som möjligt för torkning.

- Krusningar i sömmen, stygn och panelområdena orsakas av flera lager av tyg och olika buktande styrkor i valstaben. Tyganspanning orsakad således kan orsaka krusningar (d.v.s. möster i tyget).

- Tygets garn behöver inte vara i samma färg som den del av tyget som innehåller sömmen.

(Utdrag från "Viktig kundinformation: produktegenskaper för markistygs" från Federala föreningen för teknisk textilproduktion e. V. BKTex).

servis

Depot 18 GmbH

Gewerbering 3

67691 Hochspeyer

Tel.: 06305-715429 13

Fax.: 06305-715429 29

E-Mail: mail@depot18.de

Made for :

BAHAG AG

Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim

Germany

"Frågor eller problem?!"

Besök:

www.depot18.de



RoHS

